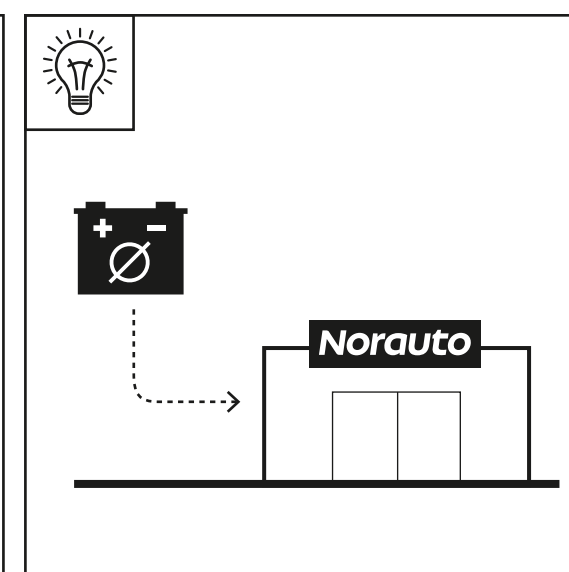
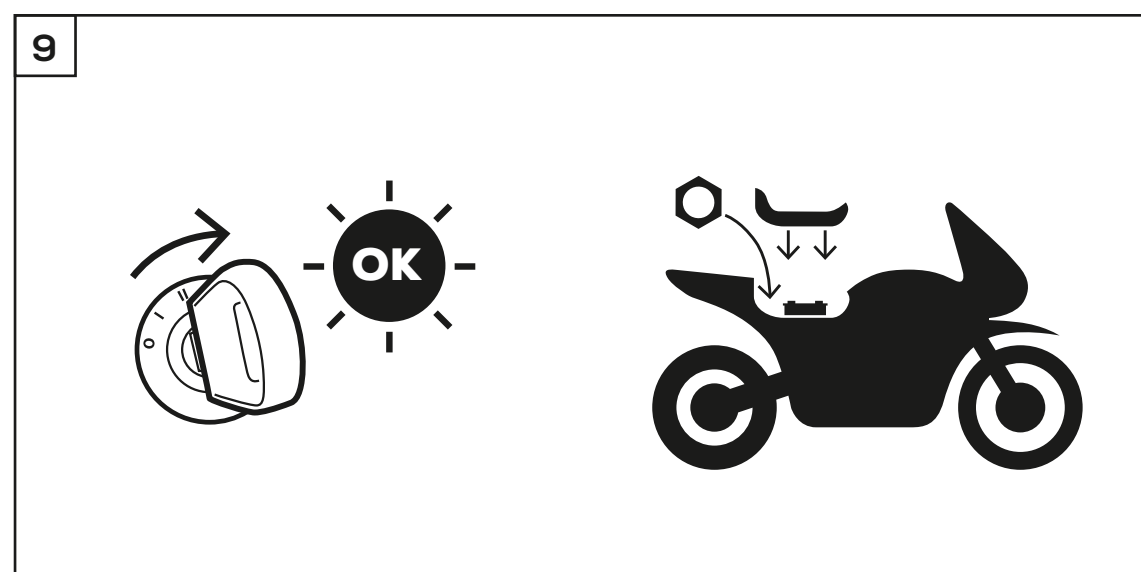
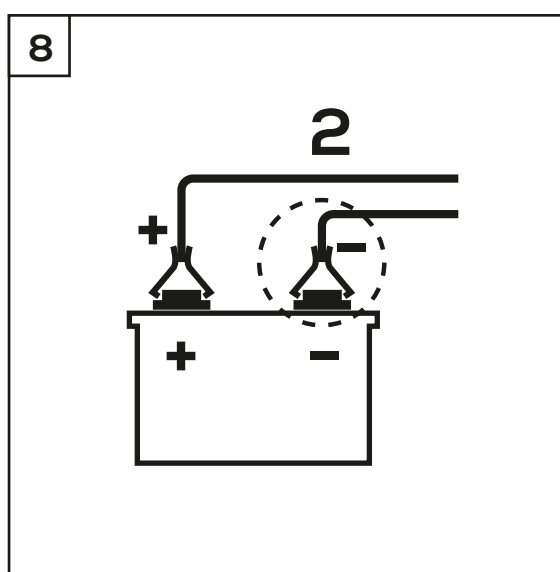
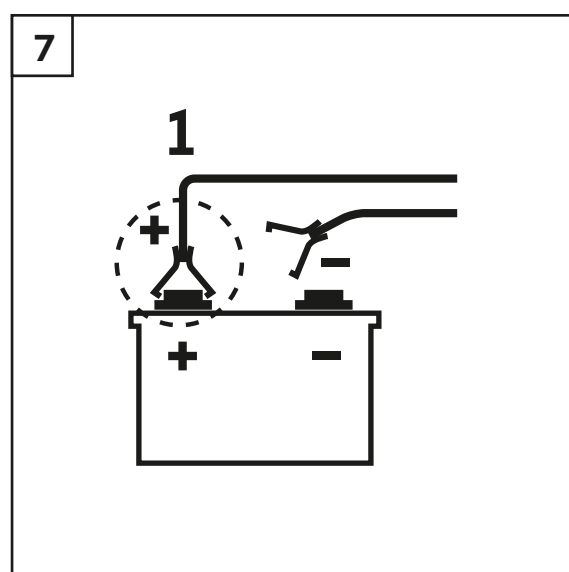
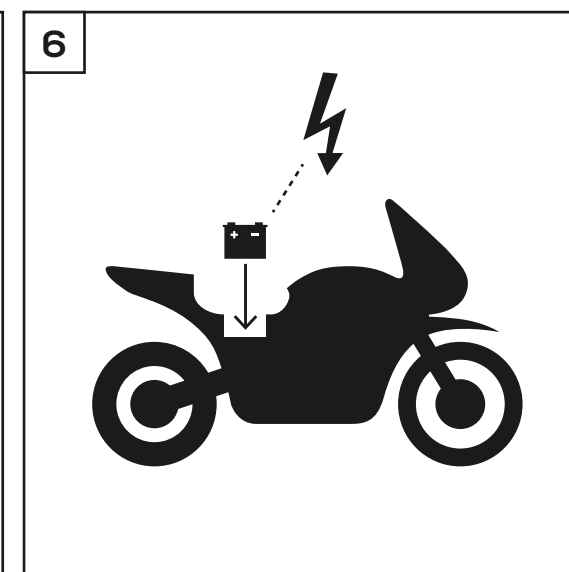
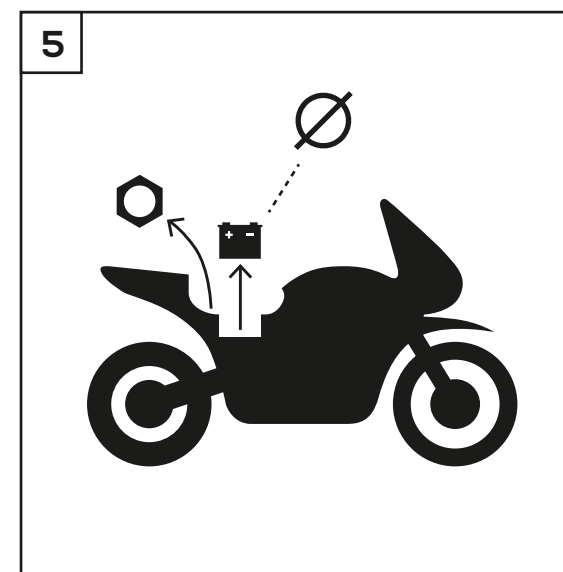
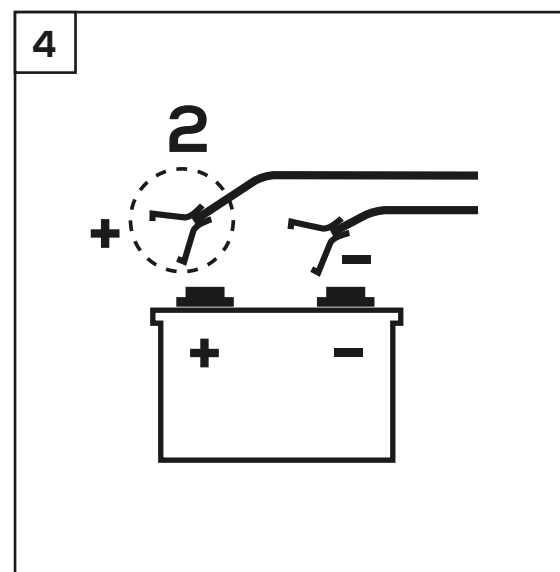
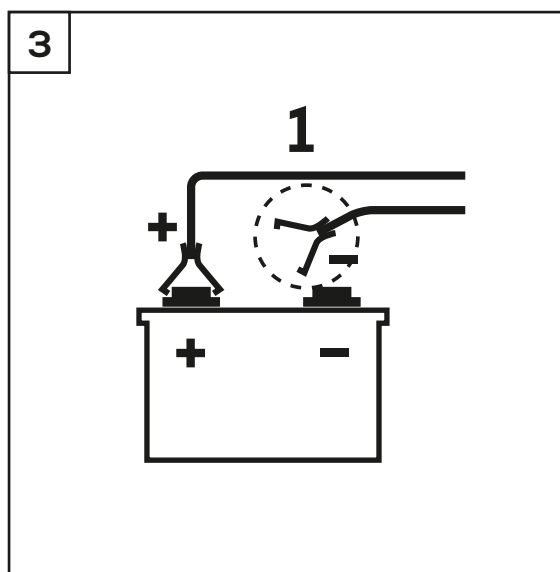
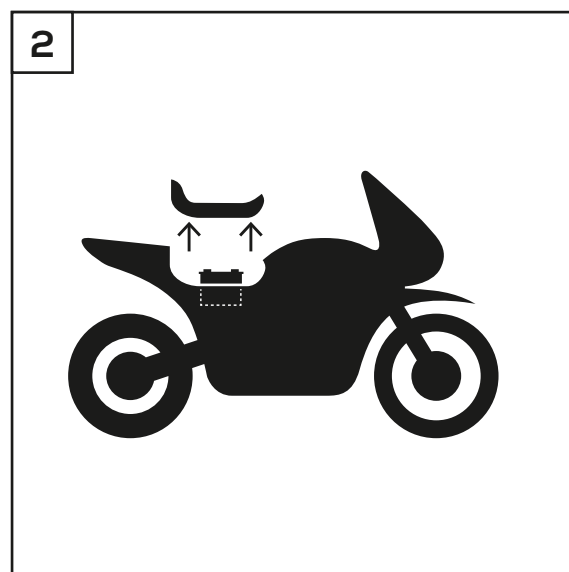
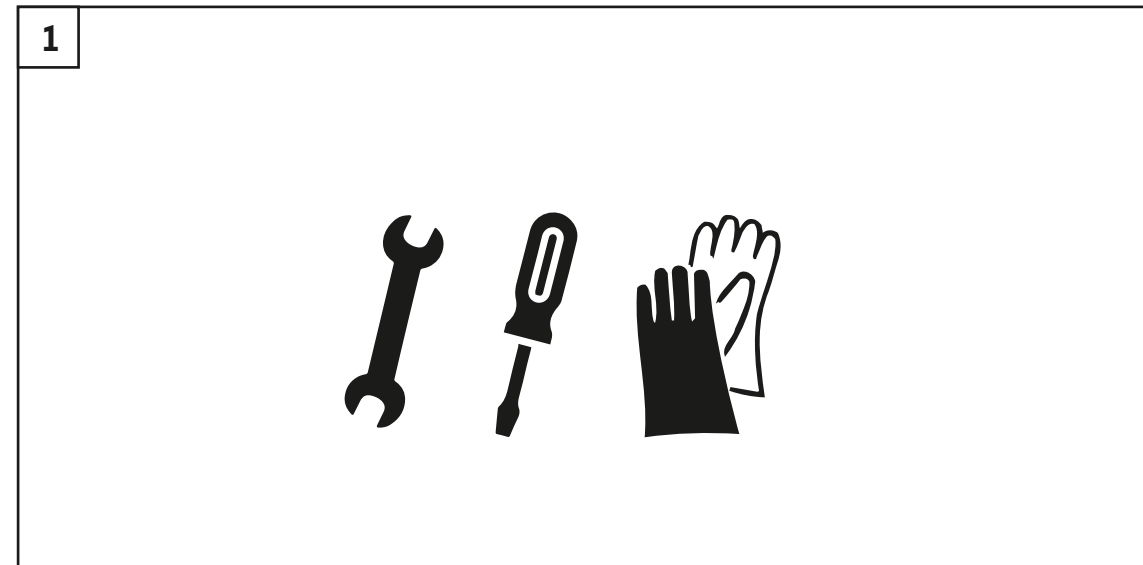
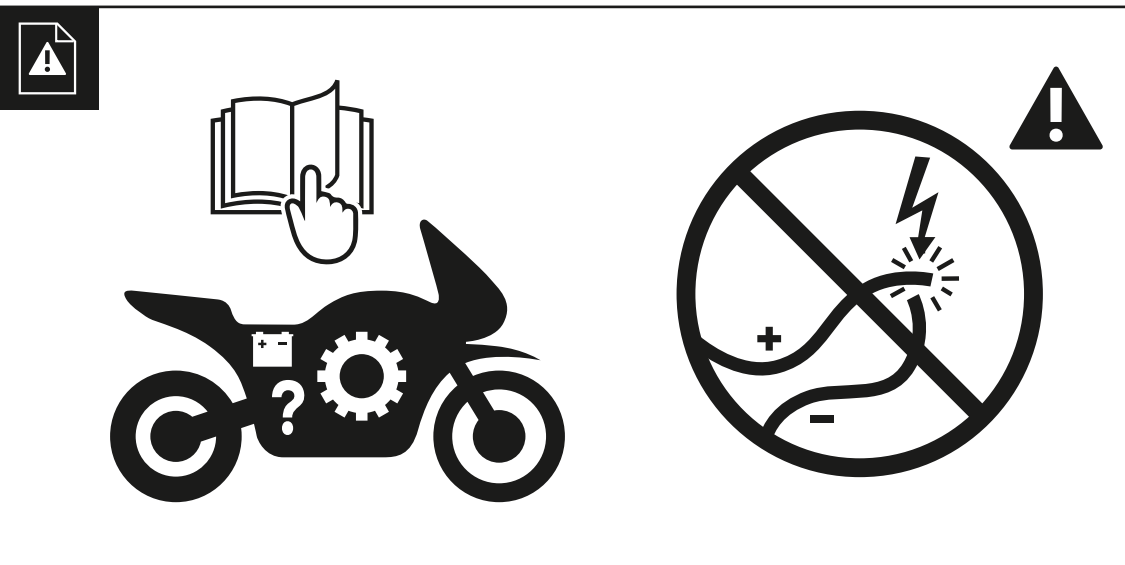


Norauto

FR - CHANGEMENT DE BATTERIE MOTO
 DE - BATTERIEWECHSEL MOTORRAD
 NL - VERVANGING VAN DE ACCU MOTOR
 ES - CAMBIO DE BATERÍA MOTO
 IT - SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA MOTO
 PT - TROCA DA BATERIA MOTO



NORAUTO 26V0
 2A boulevard Van Gogh, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
 www.norauto.com
 Made in P.R.C / Fabricado en/na R.P.C / Fabriqué en R.P.C

MANUEL D'UTILISATION	FR
Lecture préalable : Prendre connaissance du manuel technique de la moto pour localiser la batterie et vérifier les spécificités du modèle. Mention sécurité : Éviter que les 2 câbles positif (rouge) et négatif (noir) ne rentrent en contact. 1. Préparation : Réunir les outils (tournevis, clés) et mettre des gants. 2. Accès : Retirer la selle ou le cache de protection. 3. Dépose (-) : Débrancher la borne négative (câble noir) en premier. 4. Dépose (+) : Débrancher la borne positive (câble rouge) ensuite. 5. Extraction : Retirer la fixation et sortir la batterie. 6. Installation : Placer la batterie neuve. 7. Repose (+) : Rebrancher la borne positive (rouge) en premier. 8. Repose (-) : Rebrancher la borne négative (noir) en dernier. 9. Test : Vérifier le contact et le démarrage avant de remonter les caches. 10. Recyclage : Rapporter l'ancienne batterie dans un centre Norauto.	

BEDIENUNGSANLEITUNG	DE
Vorab lesen: Machen Sie sich mit dem technischen Handbuch des Motorrads vertraut, um die Batterie zu lokalisieren und die Besonderheiten des Modells zu überprüfen. Sicherheitsvermerk: Vermeiden Sie, dass die zwei Kabel, positiv (rot) und negativ (schwarz) miteinander in Kontakt treten. 1. Vorbereitung: Bringen Sie die Werkzeuge (Schraubendreher und Schlüssel) zusammen und ziehen Sie Handschuhe an. 2. Zugang: Entfernen Sie den Sattel oder die Schutzkappe (Bild: Ansicht des Motorrads mit hervorgehobenem Batterieraum). 3. Ausbau (-): Klemmen Sie zuerst die negative Klemme (schwarzes Kabel) ab. 4. Ausbau (+): Klemmen Sie dann die positive Klemme (rotes Kabel) ab. 5. Herausnehmen: Entfernen Sie die Halterung und nehmen Sie die Batterie heraus. 6. Installation: Setzen Sie die neue Batterie ein. 7. Einbau (+): Schließen Sie zuerst die positive Klemme (rot) wieder an. 8. Einbau (-): Schließen Sie zuletzt die negative Klemme (schwarz) wieder an. 9. Test: Überprüfen Sie den Kontakt und den Startvorgang bevor Sie die Schutzkappen wieder anbringen. 10. Recycling: Bringen Sie die alte Batterie in ein ATU-Zentrum.	

GEBRUIKERSHANDLEIDING	NL
Vorbereidende lectuur : Lees de technische handleiding van de motor om de locatie van de accu te vinden en de specifieke kenmerken van het model te controleren. Veiligheidsoptmerking: Voorkom dat de 2 positieve (rode) en negatieve (zwarte) kabels elkaar raken. 1. Voorbereiding: Verzamel het gereedschap (schroevendraaier, sleutels) en trek handschoenen aan. 2. Toegang: Verwijder het zadel of de beschermkap. 3. Verwijderen (-): Koppel eerst de negatieve pool (zwarte kabel) los. 4. Verwijderen (+): Koppel vervolgens de positieve pool (rode kabel) los. 5. Uitnemen: Verwijder de bevestiging en haal de accu eruit. 6. Installatie: Plaats de nieuwe accu. 7. Terugplaatsen (+): Sluit eerst de positieve pool (rood) weer aan. 8. Terugplaatsen (-): Sluit als laatste de negatieve pool (zwart) weer aan. 9. Test: Controleer het contact en de start voordat u de afdekkingen weer terugplaatst. 10. Recycling: Breng de oude accu terug naar een Norauto-centrum.	

MANUAL DE INSTRUCCIONES	ES
Lectura previa: Lea el manual técnico de la motocicleta para localizar la batería y comprobar las características específicas del modelo. Advertencia de seguridad: Evite que los dos cables positivo (rojo) y negativo (negro) entren en contacto. 1. Preparación: Reúna las herramientas (destornillador, llaves) y póngase guantes. 2. Acceso: Retire el asiento o la cubierta protectora. 3. Desmontaje (-): Desconecte primero el terminal negativo (cable negro). 4. Desmontaje (+): A continuación, desconecte el terminal positivo (cable rojo). 5. Extracción: Retire la fijación y saque la batería. 6. Instalación: Coloque la batería nueva. 7. Recolocación (+): Primero, vuelva a conectar el terminal positivo (rojo). 8. Recolocación (-): Seguidamente, vuelva a conectar el terminal negativo (negro). 9. Prueba: Compruebe el contacto y el arranque antes de volver a montar las cubiertas. 10. Reciclaje: Lleve la batería antigua a un centro Norauto.	

MANUALE DI ISTRUZIONI	IT
Lettura preventiva: prendere visione del manuale tecnico della moto per localizzare la batteria e verificare le specificità del modello. Avviso di sicurezza: evitare che i 2 cavi positivo (rosso) e negativo (nero) entrino in contatto. 1. Preparazione: riunire gli attrezzi (cacciavite, chiavi) e indossare un paio di guanti. 2. Accesso: togliere la sella o la copertura di protezione. 3. Rimozione (-): scollegare per primo il terminale negativo (cavo nero). 4. Rimozione (+): successivamente scollegare il terminale positivo (cavo rosso). 5. Estrazione: togliere il fissaggio ed estrarre la batteria. 6. Installazione: posizionare la batteria nuova. 7. Riposizionamento (+): ricollegare per primo il terminale positivo (rosso). 8. Riposizionamento (-): ricollegare per ultimo il terminale negativo (nero). 9. Test: verificare il contatto e l'avviamento prima di rimontare le coperture. 10. Riciclaggio: riportare la vecchia batteria in un centro Norauto.	

MANUAL DE UTILIZAÇÃO	PT
Leitura prévia: consultar o manual técnico da motocicleta para localizar a bateria e verificar as características específicas do modelo. Aviso de segurança: evitar que os dois cabos positivo (vermelho) e negativo (preto) entrem em contacto. 1. Preparação: reunir as ferramentas (chaves de fenda, chaves) e utilizar luvas. 2. Acesso: remover o assento ou a tampa de proteção. 3. Desmontagem (-): desligar primeiro o terminal negativo (cabo preto). 4. Desmontagem (+): desligar em seguida o terminal positivo (cabo vermelho). 5. Extração: retirar a fixação e remover a bateria. 6. Instalação: colocar a bateria nova. 7. Montagem (+): conectar primeiro o terminal positivo (vermelho). 8. Montagem (-): conectar por último o terminal negativo (preto). 9. Teste: verificar o contacto e o arranque antes de recolocar as tampas. 10. Reciclagem: entregar a bateria usada num centro Norauto.	